

# **Les Cahiers d'Alter Fajnzylberg**

**Alban PERRIN**



**Couverture des Cahiers d'Alter Fajnzylberg**

© Archives privées de Roger Fajnzylberg, son fils.

ca

154p

Przez cały czas mego siedzenia i moratowania  
mnie w chorobach niemieckich, staraniem się  
przekonywać, że w przeszłości nie było uro-  
mnie i ukształtów tego w dzieje historii ludzkości  
nie było.

Tylko naród niemiecki był zdolnym  
w r.k.w. to uzyć.

Pamięć o umiarkowanych i wrażliwych  
do wojny kamień, bitwa i rękawicze za promo-  
cy użycia w kark, staraniem na gorole, gero-  
wanium, rozstrzelaniem, mianem, rozstrzyki i  
temu podobnym metodami - faktycznie imię użycia

Chęć do skądinąd narodzić się tak kamień  
zrodzić niemiecki są staraniem za użycie.

Skądinąd już nigdy nie odplaci się niemiecom  
za to co oni robili. Dla ludzkości jest w stanie  
nie dopuścić do ponownego i jeszcze strasznego  
mordowania które by było rozstrzygnięto

o Amery wojny binjowa przegrana, dla niemiecy  
wojny niemieckiej przegrana. Skądinąd ludzkości  
kobiety, starców, młodych i dzieci. Kłopot narodzić  
nie powołają już nigdy. Do tego dnia nieporozumie  
miał za wiele jeszcze kłopot: a to pomocy garstce  
(wciąż się trzymaj) odwieść S.S. i karabinami  
maszynowymi, granatami, wielkie psy, lachy i kł.  
i do tego berdzajski rozstrzygnięty sposób. Z pamięci-  
kują i przypominają umiarkowanie na ustach użycia  
fakt



Jakob Bachrach

190

Henryk  
Storzhell

Feinsilber  
Polonais  
d'origine juive

Printemps 38  
Catal.

**Photographie d'Alter Fajnzylberg  
en Catalogne au printemps 1938.**

© BDIC (Fonds Ersler).

Evadé d'Argelès 23-3-41

(circ. 3242/41)

FAJÜZYLB ER

J/S.

1619

Alter

(garçon de café)

Né à Stochek (Pologne) le 24-10-11

Venant du Fort des Zempniers le

15-4-41.

5/14/6/41 = Allemagne

**Fiche d'internement d'Alter Fajnzylberg au camp d'Argelès-sur-Mer.**

© AD Pyrénées Orientales (Cote 1260 W 43)

wyznania rzymsk-kat., zatrudniony zostałem jako stolarz na terenie Francji okupowanej na warunkach t. zw. wolnościowych. Pracowałem z i pół miesiąca i musiałem zbiec ponieważ jeden z międzynarodowców, który mnie znał, Polek, który prawdopodobnie przeszedł na służbę gestapo, groził mi zdradą. Bez jakiegokolwiek dokumentów znalazłem się w Paryżu, wszedłem w kontakt z moją organizacją, która mnie utrzymywała przez 5 tygodni. Zanim zdołałem uzyskać dokumenty, które organizacja miała mi wyrobić, zostałem przez policję francuską aresztowany ~~ja~~ i umieszczony w koncentracyjnym obozie ~~Drancy~~ pod Paryżem w Drancy. *umieszczenie w tym obozie przez pierwszych* Po umieszczeniu mnie w tym obozie przez pierwszych 81 dni obóz ten dozorowany był przez policję francuską. Warunki obozowe były bardzo ciężkie, na 7 ludzi otrzymywaliśmy 1 bochenek chle-

Déposition d'Alter Fajnzylberg devant la Commission d'enquête sur les crimes nazis à Auschwitz, Cracovie, 1945.

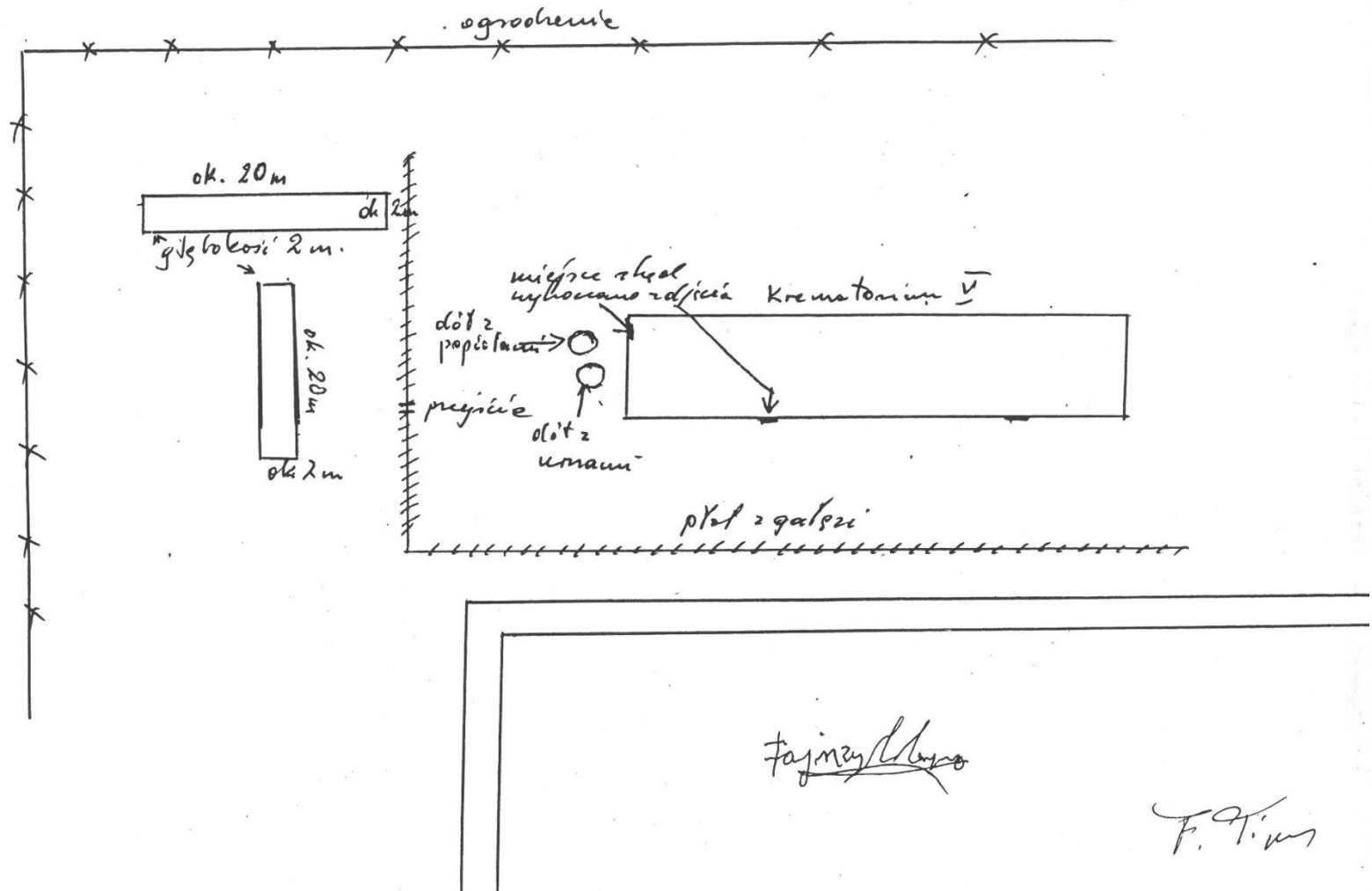
© Archives privées de Roger Fajnzylberg.



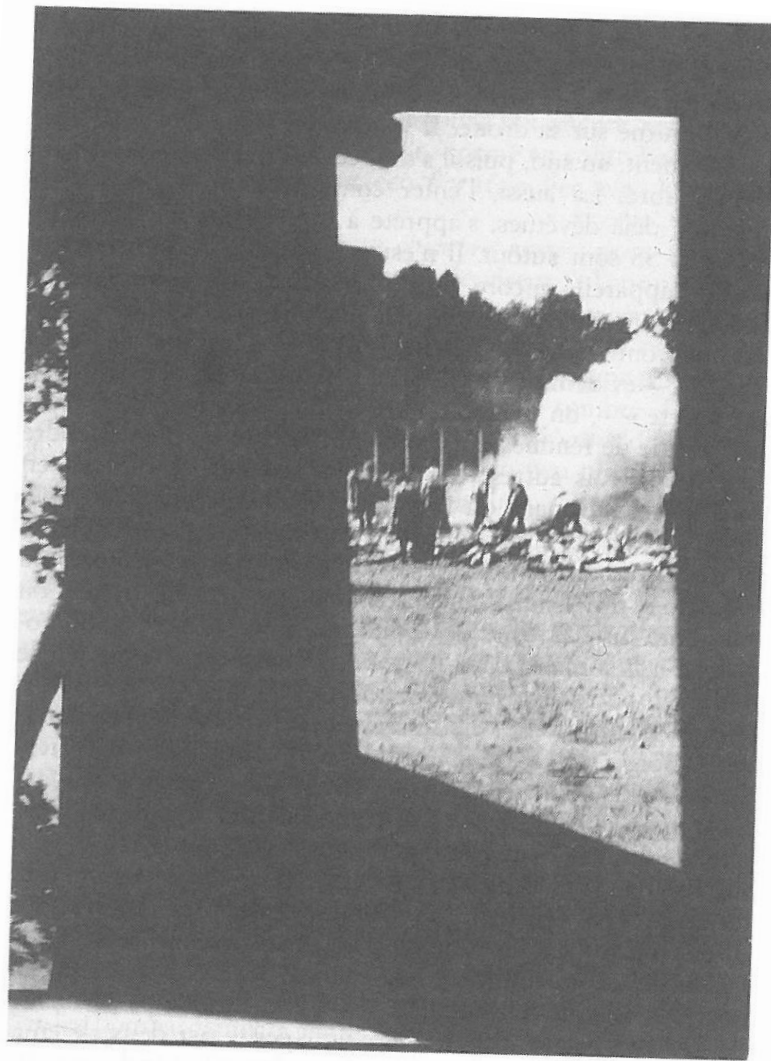
Former KL Auschwitz prisoner Alter Feinsilber / 1910-1987/ during a visit to the Museum in 1985 demonstrates the way the corpses were loaded into the crematorium I, where he worked in 1942-1943. He managed to escape from the evacuation transport. The evidence deposed by him in 1945 was an important source of information on the mass extermination process.

**Alter Fajnzylberg photographié au *Krematorium* du camp d'Auschwitz en 1985.**

© Archives du Musée d'Etat d'Auschwitz-Birkenau.



Plan du *Krematorium V* et des fosses d'incinération joint au témoignage déposé par Alter Fajnzylberg au Musée d'Auschwitz en 1985.



3-4. Anonyme (membre du *Sonderkommando* d'Auschwitz), *Crémation de corps gazés dans des fosses d'incinération à l'air libre, devant la chambre à gaz du crématoire V d'Auschwitz, août 1944.* Oswiecim, Musée d'État d'Auschwitz-Birkenau (négatifs n° 277-278).



**Photographies clandestines du *Sonderkommando* de Birkenau reproduites dans *Images malgré tout* de Georges Didi-Huberman (Editions de Minuit, 2003).**



